

Материалы для изучения и обличения мохаммеданства

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 291
ББК 86.3
М34

М34 Материалы для изучения и обличения мохаммеданства / – М.: Книга по Требованию, 2024. – 70 с.

ISBN 978-5-458-11620-6

Выпуск 2-й Мировоззрение мухаммеданства и отношение его к христианству.

ISBN 978-5-458-11620-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

МІРОВОЗРѢНІЕ
МУХАММЕДАНСТВА
И ОТНОШЕНІЕ ЕГО
КЪ ХРИСТІАНСТВУ.

«Единственно вѣрный способъ къ достиженію успѣха въ миссіонерской дѣятельности состоитъ *въ горячемъ* одушевленіи за христіанскую истину и въ твердомъ убѣжденіи касательно ложности и вреда не христіанскихъ доктринъ и ученій».

(Христ. чтеніе 1875 г., Августъ, стр. 261).

Отдѣльный оттискъ изъ XIV выпуска Миссіонерскаго Противомусульманскаго Сборника.

МІРОВОЗРѢНІЕ МУХАММЕДАНСТВА

И

ОТНОШЕНІЕ ЕГО КЪ ХРИСТІАНСТВУ.

СОСТАВИЛЪ

Е. Н. ВОРОНЕЦЪ,

**бывшій студентъ Московской Духовной Академіи учебнаго курса
1866—1870 г.**

КАЗАНЬ.

**Тино- и литографія К. А. Тилли, на Бол. Лядской ул.
1877**

По христіанскому Боже- ственному вѣроученію:

«Единый Богъ есть вѣчная истина...
Богъ есть свѣтъ... Богъ есть любовь!...

Кто приходитъ къ вамъ, и не при-
носитъ ученія Христова,—того не при-
нимайте въ домъ и не привѣтствуйте...
Кто учитъ иному (чѣмъ Христосъ) и
не слѣдуетъ здравымъ словамъ Господа
Исуса Христа. — тотъ гордъ, ничего
не знаетъ... удаляйся отъ такихъ...
Еретика, послѣ перваго и втораго вра-
зумленія отвращайся.... (По всѣмъ)
проповѣдуй Слово Божіе.... И совер-
шайте молитвы за *всѣхъ* человѣковъ,
ибо Богъ Спаситель *нашъ* хочетъ, что-
бы *всѣ* люди спаслись и достигли поз-
нанія истины... Любите враговъ вашихъ,
будьте милосерды и къ не благодар-
нымъ и злымъ... Ни кому не воздавайте
зломъ за зло. Не мстите, но прощайте
и благотворите!»

(Еванг. Марк. гл. 12, ст. 29, 31;
Іоан. 17, 3; 1 Тим. 1, 17; 1 Іоан. 5,
6; 1, 5; 4, 8, 16; 2 Іоан. 10; Тит.
3, 10; 1 Тим. 2, 1, 4; 4, 11; 6, 3—5;
2 Тим. 4, 2; Лук. 6, 35—37; Римл.
12, 17, 19).

По мухаммеданскому бо- гохульному лжеученію:

«Богъ заблуждаетъ... Богъ вдохнулъ
безуміе... Богъ (только) *мстителенъ*!..

Невѣрные тѣ, которые говорятъ,
что Мессія, Исусъ, Сынъ Маріи,
Богъ. О вѣрующіе (то есть мухам-
медане)! когда вы встрѣтите невѣр-
ныхъ (то есть христіанъ), убивайте
ихъ вездѣ, гдѣ ни пойдете, чтобы про-
извести большую рѣзню, и гоните
ихъ, пока они не сдѣлаются мусуль-
манами!.. Не призывайте невѣрныхъ
къ миру, не избирайте друзьями хри-
стіанъ! Сражайтесь съ ними и Богъ
осыпетъ васъ благодѣяніями, а если
не будете сражаться съ ними, то онъ
поразитъ васъ страшнымъ наказані-
емъ. Убиваете же ихъ не вы, а Богъ;
когда бросаешь коня, не ты бро-
сашь, это Богъ!.. Таково возмездіе
невѣрнымъ» то есть христіанамъ!

(Коранъ Мухаммеда гл. XXXV,
ст. 9; XCI, 8; гл. III, 3; V, 96; XIV,
48; XLVII, 4; XLVIII, 16; 11;
187; V, 19, 50, 56, 77; 111, 164;
VIII, 17).



ВВЕДЕНІЕ.

Родина и колыбель мухаммеданства, страна впервые подробно и точно описанная только современнымъ намъ англійскимъ ученымъ путешественникомъ Пальгрэвомъ,—Аравія,—кромѣ живаго интереса для христіанскихъ народовъ, какъ мѣсто совершенія многихъ важныхъ и съ дѣтства христіанамъ дорогихъ священно-библейскихъ сказаній,—представляетъ еще весьма много интереснаго и вообще по тому великому значенію, которое неоднократно приходилось имѣть ей въ историческихъ судьбахъ даже и европейскаго міра. Но, не смотря на это, до описанія ея Пальгрэвомъ, Аравія съ ея жителями и духовнымъ религіознымъ ихъ міромъ чрезвычайно мало или невѣрно была извѣстна европейцамъ.

Послѣ краткихъ и отрывочныхъ священно-библейскихъ сказаній объ Аравіи, свѣдѣнія объ ней, сообщенныя Европѣ древними греческими и римскими писателями, или произвольны, не вѣрны и баснословны, или очень неточны¹⁾. Со времени арабскаго лжепророка Мухаммеда и калифовъ исторія Аравіи нѣсколько хотя и проясняется, но страдаетъ сильнымъ, дохотившимъ до лжи, пристрастіемъ мухаммеданскихъ писателей,²⁾ и при томъ проясняется не надолго, потому что, съ паденіемъ

¹⁾ Смотри, наприм. въ 1-мъ выпускѣ Матеріаловъ для изуч. и общ. мухам.—Ист. Единства Божія въ домохам. религій аравитянъ 1873 г. стр. 57 и проч. вын. (4) стран. 94, 95—96.

²⁾ Смотри, наприм. тамъ же стр. 132—133 и друг.

арабскаго калифата, Аравія снова обособляется, замыкается въ самое себя, и опять перестаетъ быть доступною для Европы.

Новаго времени изслѣдователи Аравіи Кастренъ, Ечбуртъ, мало знавшій арабскій языкъ,¹⁾ — Жанъ - Луи Буркгардтъ, неточно и невѣрно описавшій арабовъ — бедунновъ, ихъ жизнь и общественное состояніе Аравіи,²⁾ — Вельштедтъ и Валинъ, занимавшіеся преимущественно топографическими изысканіями,³⁾ и всѣ прочіе ученые европейцы, путешествовавшіе на востокъ до 1863 года, посѣтили только однѣ окраины и побережья обширнаго аравійскаго полуострова, большею частию уже потерявшія чисто арабскій характеръ⁴⁾, и свѣдѣнія о жизни Аравіи черпали болѣе изъ чуждыхъ уже арабскому духу и племени источниковъ. — Только даровитѣйшій питомецъ Оксфордскаго университета, Вилльямъ Джифордъ Пальгрэвъ, первый изъ европейцевъ послѣднихъ столѣтій проѣхалъ чрезъ всю Аравію и, проживъ болѣе года въ центральныхъ ея областяхъ, *первый непосредственно* и всесторонне изучалъ мухаммеданство—религію арабовъ и жизнь ихъ во внутреннихъ, сохранившихъ свою народность, областяхъ Аравіи.⁵⁾ Въ виду вышеизложеннаго, это послѣднее обстоятельство вмѣстѣ съ превосходнымъ знаніемъ Пальгрэвомъ арабскаго языка, восточныхъ нравовъ и быта,—приобрѣтеннымъ путемъ долголѣтней жизни его въ Сиріи, близъ границъ Аравіи, также вмѣстѣ съ бдѣтельными его способностями и учеными познаніями, съ его живою, христіанскою любовію къ человѣку и къ изученію людей,⁶⁾ все это дѣлаетъ опытно-психическія наблюденія и свидѣ-

¹⁾ William Gifford Palgrave. — Une année de voyage dans l'Arabie centrale. Traduit de l'anglais par E. Jonveaux, edit. 1866 an. tome 2, p. 32.

²⁾ Palgrave, t. 1, preface p. 5.

³⁾ Palgrave, t. 1, preface p. 5.

⁴⁾ Palgrave, t. 1, introduct. par Vivien de saint Martin, p. XV, p. 125, 151, — t. 2, p. 32, 66.

⁵⁾ Palgrave, t. 1, introd. p. IV, VI, p. 125, 151.

⁶⁾ Palgrave, t. 1, introd. p. V—VI. pref. p. 1—2, p. 176, 177.

тельства Пальгрэва чрезвычайно важными и преимуществующими предъ всѣми у европейцевъ доселѣ имѣвшимися свѣдѣніями объ арабійскихъ арабахъ и о мухаммеданствѣ, преимущественно для нихъ же составленномъ въ Аравіи.

Съ другой стороны, при настоятельной миссіонерской и государственной потребности изученія и обличенія мухаммеданства у насъ, въ Россіи, а также вслѣдствіе крайней ограниченности у насъ числа знатоковъ арабскаго языка и при скудости отечественной литературы по мусульманству, для большинства русскихъ изслѣдователей Ислама и обличителей религіозно-государственныхъ заблужденій милліоновъ русскихъ мухаммеданъ, въ интересахъ не только полноты его изученія, по и практическаго воздѣйствія, вліянія на мусульманъ, — *неизбѣжнымъ* является знакомство съ трудами по мухаммеданству западныхъ его изслѣдователей, много уже занимавшихся его разработкою, опредѣленіемъ его свойствъ;—въ этомъ-то отношеніи свидѣтельства Пальгрэва представляются еще болѣе важными и *необходимыми*. Въ западной литературѣ по мухаммеданству болѣею частію встрѣчаются и даже въ новѣйшее время еще господствуютъ¹⁾ такіа произвольныя, ложныя представленія въ мухаммеданствѣ, которыя стараются увѣрить, напримѣръ, что „Мухаммедъ въ глазахъ и *не мухаммеданъ* можетъ (пожалуй) быть сочтенъ (истиннымъ) *Посланникомъ Божиимъ*“.²⁾ Подобныя антихристіанскія симпатіи, почитаемыхъ и носящихъ высокія званія западныхъ ученыхъ писателей, предательски сиятся возвысить арабскаго лжепророка Мухаммеда

¹⁾ Смotr. очеркъ новѣйшей западной противомусульманской литературы, въ Христ. чтеніи 1875 г. Августъ, стр. 244—264; и еще: Исламизмъ французскихъ писателей К. Кустодіева, въ Правосл. Обозр. за 1866 годъ, Май, замѣтки стр. 26—35.

²⁾ Mohammed der Prophet sein Leben und seine Lehre von G. Weil, edit. 1843 Seite 402; еще позже въ 1874 г. французъ Шолль называетъ лжепророка Мухаммеда: Envoyé de Dieu въ сочин. L'Islam et son fondateur, par Jules Charles Scholl, edit. 1874, pag. 457.

даже надъ самимъ Мессією, Господомъ Іисусомъ Христомъ, Спасителемъ міра. Только одни изъ ученыхъ этого направленія, проповѣдующіе путями окольными, косвенными такія ложныя и печестивыя понятія, прямо, не упичижая христіанства, признаются, что удерживаются отъ прямого сравненія лжепророка Мухаммеда съ Господомъ Іисусомъ *потому только*, что „намъ (христіанамъ) трудно судить Христа, такъ какъ мы ослѣплены (обольщены) Имъ.“¹⁾ Другіе же, восхищаясь воображаемою разумностію и естественностію мухаммеданства, прямо говорятъ, что: „Вмѣсто Бога вочеловѣчившагося, Мухаммедъ прославляетъ (проповѣдуетъ) Бога воплощеннаго въ Коранъ-книгу, прогрессивное ученіе которой никогда не падетъ ни отъ вліянія европейскаго просвѣщенія²⁾, ни отъ усилій окружающихъ его вѣрь.“³⁾ Похвальнымъ отзывамъ этихъ мухаммеданствующихъ лжеученыхъ христіанъ не достаетъ только одного: прямого открытаго призыва христіанъ отправиться въ Мекку и Медину для поклоненія лжепророку Мухаммеду и воскрешенія предъ его гробницею өнііама. И многія подобнаго антихристіанскаго духа сочиненія, какъ видно даже изъ приводимыхъ здѣсь подстрочныхъ указаній⁴⁾, стали издавать у насъ въ переводѣ на русскомъ языкѣ. Мало того, что мухаммеданское населеніе нашего отечества въ одной Европейской Россіи, численностію превышающее пять милліоновъ, укрѣпляли еще такъ

¹⁾ Mahomet et le Coran, par J. Barthelemy Saint-Hilaire, 2-me edit. 1865 an., preface des devoirs mutuels de la philos. et de la religion, p. XXI.

²⁾ Histoire de l'Islamisme etc., par F. le Blanc Hackluya, edit. 1852 an. p. 20, 137, 136, 135; это сочиненіе подъ назв. «Исторія Исламизма, соч. фр. Гаклюя, переведено и издано на русск. яз. П. Моренцомъ, въ 1865 году, но я этого перевода не имѣлъ подъ руками.

³⁾ Иллюстрированная газета (бывшая иллюстрація) за 1863 годъ, томъ XII, № 23, стр. 358. въ статьѣ «Магометъ и происхожденіе исламизма.» (окопчаніе).

⁴⁾ Также еще на пр. и въ сочин. Турецкая Пинерія, ея исторія и проч. соч. А. де Бессе, изд. 1860 г., часть 4, Религіозн. состоян. Тур. стр. 199—212 и особенно стр. 201, 202, 205; еще напр. въ журн. Знаніе 1873 года № IX Сентябрь, Роль исламизма въ исторіи, особ. стр. 28, 37, 65—66.

недавно во враждебномъ нашему христіанскому отечеству мухаммеданскомъ фанатизмѣ и возбуждали противъ христіанъ разными противорусскими мѣрами и насильственнымъ, обязательнымъ употребленіемъ печатныхъ, крайне христіанству враждебныхъ, Корана и прочихъ¹⁾ зловредныхъ мусульманскихъ книгъ,—такъ вотъ теперь еще на нашемъ родномъ русско-христіанскомъ языкѣ въ среду уже самого русскаго населенія стали проводить и распространять какъ будто истинныя, и учеными изслѣдованіями подтверждаемая, восхваляемая грустными мысли этого антихристіанскаго направленія западныхъ ученыхъ, твердящихъ, что лжепророкъ Мухаммедъ былъ «могучимъ, великимъ геніемъ,—что есть что-то разительное и высокое въ той свѣтлой (?—кровопролитной!) дорогѣ, которую его восторженный духъ пробилъ сквозь запутанный лабиринтъ противоположныхъ вѣръ и дикихъ(?)²⁾ преданій,³⁾ — что по строгой справедливости безпристрастная(?) исторія не можетъ имѣть объ Мухаммедѣ другаго мнѣнія, какъ только благопріятнаго(?).... какъ о вдохновенномъ геніѣ... котораго ученіе достойно похвалы, величайшаго и самаго законнаго уваженія,... истинно, здраво и безукоризненно.⁴⁾—Но *не то* свидѣтельствуетъ фактическая *дѣйствительность* по ученымъ же и непосредствен-

¹⁾ Правосл. миссіи въ Казанск. краѣ въ связи съ исторією мусульманства Е. Малова, стр. 1, 5, 32—33, перепеч. изъ Правосл. Собес. 1868—70 г., о татарскихъ мечетяхъ въ Россіи Е. Малова, въ Правосл. Собес. 1868 г. Январь стр. 22—23; Матеріалы для этнографіи Россіи — Казанская губ. А. Риттиха, изд. 1870 г., часть II, стр. 13 и пр., Москов. Вѣдом. 1867 г. № 101, передовая статья 8 Мая.

²⁾ Въ первомъ выпускѣ «Матеріаловъ для изученія и обличенія мухаммеданства» показано напротивъ, какими въ дѣйствительности высокими и единобожными были преданія арабовъ до Мухаммеда.

³⁾ Жизнь Мухаммеда. Соч. Вашингтона Ирвинга, перев. съ англійскаго Н. Кирѣевскаго, изд. 1857 года, стр. 14, 257, 255—256; п. стран. 15, 16, 282 и 284 того же сочиненія, С.-Петербургскаго изданія 1875 года на русск. яз. подъ ред. М. А. Антоновича.

⁴⁾ Mahomet et le Coran, par J. Barthelemy Saint-Hilaire, 2-me edit. 1865 an., preface des devoirs mutuels de la philosophie et de la religion, p. V, VIII, XXI, IX, XII, X, XXI.

нымъ изслѣдовапіямъ арабиста Пальгрэва. Книжно, теоретически не менѣе антихристіанствующихъ западныхъ оріенталистовъ теоретиковъ, знающій мухаммеданство¹⁾, и единственный изслѣдователь Ислама на его родинѣ среди арабовъ въ настоящемъ его видѣ, Пальгрэвъ рѣшительно и настойчиво утверждаетъ, что „Мухаммеданство“ — ученіе чудовищное и нечестивое, парализуетъ все, чего оно не убиваетъ.... Представляя и самый мракъ не лишеннымъ свѣта, — продолжаетъ Пальгрэвъ, (христіане) защитники мухаммеданства въ (западной) европѣ посылали къ Мухаммеду такимъ восхищеніемъ, которое удивило-бы и его самого. Мухаммеданскаго „посланника Аллаха“ они преобразили въ воображаемаго друга человѣчества (филантропа) XIX вѣка; Коранъ (его) они признали *пятымъ Евангеліемъ*. Положенія частныя, исключительныя выдаютъ они за начала, одушевляющія все дѣло Мухаммеда... Но простые смертные должны бы представлять предметы такими, каковы они на самомъ дѣлѣ (въ дѣйствительности), а не такими, какими желали бы они ихъ видѣть²⁾.

Важность этого изслѣдованія Пальгрэва признана и свѣтскою русскою ученою литературою. И вотъ появляется въ текущемъ году на русскомъ языкѣ „переводъ съ англійскаго“ подлинника этого знаменитаго путешествія. Издана книга эта у насъ журналомъ, величающимъ себя „научнымъ и критикобибліографическимъ „Знаніемъ.“ Но замѣчательно и весьма характерно особенно то, какъ и въ какомъ содержаніи(!) пе-

¹⁾ Palgrave, introduct. p. V—VI, pref. p. 4.

²⁾ Palgrave, t. 1, p. 158, 323, 325—326. Вотъ часть подлинныхъ словъ Пальгрэва. Faute d'avoir réfléchi que la nuit même n'est pas complètement dépourvue de lumière, quelques opologistes européens se sont pris pour Mahomet d'une admiration qui aurait bien étonné Mahomet lui-même. Ils ont transformé en philanthrope du dix — neuvième siècle le «Messager d'Allah»; du Coran ils ont fait un cinquième Évangile. Des maximes de tachées ont été présentées au public comme l'inspiration qui anime tout l'ouvrage de Mahomet.» (t. 1, p. 225—226).